

2020年3月12日

株式会社JR東日本アイステーションズ
近畿日本鉄道株式会社
西日本旅客鉄道株式会社

多言語での運行情報をより詳細にご案内
「運行情報多言語変換システム」を開発し、詳細な多言語運行情報提供を開始します

株式会社JR東日本アイステーションズ（以下、アイステーションズ）は、より詳細な多言語での運行情報提供が可能となる「運行情報多言語変換システム」（以下、本システム）を開発しました。

本システムを活用した取り組みとして、近畿日本鉄道株式会社（以下、近鉄）と西日本旅客鉄道株式会社（以下、JR西日本）では、2020年3月14日（土）から、訪日のお客様向けにご案内する多言語運行情報ホームページをリニューアルします。

（近鉄プレスについては[こちら](#)をご覧ください。）

（JR西日本プレスについては[こちら](#)をご覧ください。）

また、アイステーションズでは、同日より鉄道事業者の情報を一度に確認いただける共通運行情報サイトを開設します。

鉄道を利用される訪日のお客様に対する運行情報の提供充実が社会的な課題となっている昨今において、今回の取り組みを通じて詳細かつわかりやすいご案内の充実を図ってまいりたいと考えております。

記

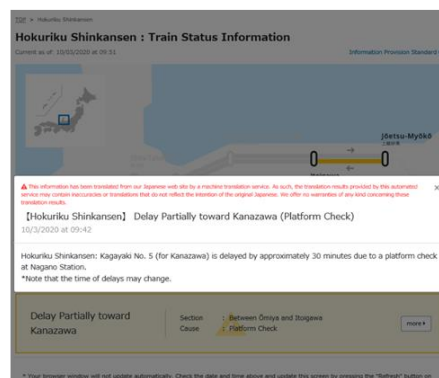
1. 運行情報多言語変換システム

(1) サービス概要

- ・本システムは各事業者がホームページでご案内している日本語運行情報を多言語に機械翻訳するシステムです。
- ・本システムを利用することにより、各事業者は日本語で情報提供するだけで、各言語についても、自動で日本語同様の内容を多言語運行情報ホームページでお伝えすることが可能となります。
- ・本システムでは、単純な機械翻訳ではなく、鉄道運行情報に適した翻訳文章を生成するため、鉄道をご利用のお客様に適したご案内を実現できます。



近鉄



JR西日本

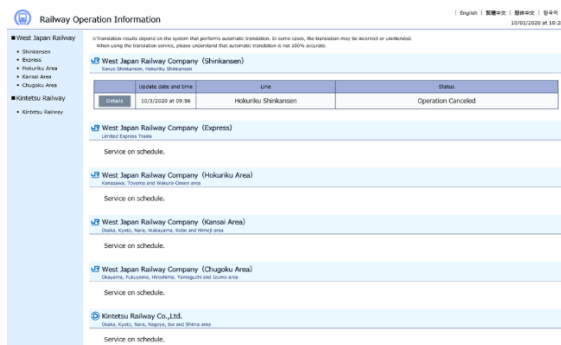
(2) 対象言語

英語・中国語(簡体字・繁体字)・韓国語

2. 共通運行情報サイト

(1) サービス概要

アイステ이션ズは、各事業者がホームページへ掲載している運行情報を、一度にご確認いただける共通サイトを新たに開設します。



共通運行情報サイト

(2) 対象言語

英語・中国語(簡体字・繁体字)・韓国語

3. サービス開始時期

2020年3月14日(土曜日)始発から(予定)

4. その他

- ・今後も、参画事業者を拡大し、事業者の垣根を越えた情報提供を目指してまいります。
- ・運行情報多言語変換システムや共通運行情報サイトは、他言語の対応も可能です。
- ・ホームページだけでなく、アプリやSNS等、さまざまな媒体への情報提供が可能です。
- ・本取り組みに関するお問い合わせについては、以下連絡先までご連絡ください。

【お問合せ先】

株式会社 J R 東日本アイステーションズ 運行情報事業部

Tel : 03-5447-7026

近畿日本鉄道株式会社 鉄道本部 企画統括部 営業企画部

Tel : 06-6775-3508

西日本旅客鉄道株式会社 広報部(報道)

Tel : 06-6375-8889